

Zakład Produkcyjno Handlowo Usługowy  
96-111 Kowiesy, Chojnata 23A  
tel. (0-46) 831 73 31, fax 831 74 29  
www.hakpol.pl  
POLOGNE

Crochet d'attelage pour voiture:

**VOLVO V70**  
**09/07 -**  
**No catalogue V/015**

### CARTE DE GARANTIE

#### Conditions de garantie et régime de réclamation

1. Le fabricant s'engage à remplacer sous quinzaine le produit défectueux en période de 12 mois à compter de l'achat de celui-ci soit 24 mois à compter de la fabrication.
2. Le remplacement de produit défectueux aura lieu en place d'achat soit directement chez le fabricant.
3. Sont exclus de la garantie les crochets d'attelage abîmés:
  - a) suite à l'accident,
  - b) suite à l'utilisation, exploitation et maintenance non conforme à l'instruction.
4. La carte de garantie sans date de vente, cachet du magasin ou du garage est non valable pour la réclamation.
5. Suite à la fixation non conforme du crochet.

#### Application

Le crochet d'attelage fixé à la voiture est prévu au remorquage des remorques et caravanes.

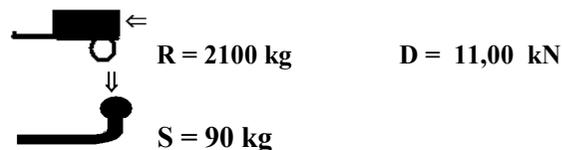
#### Conditions de fixation

Le crochet peut être monté et utilisé dans les voitures en bon état de châssis, élément de raccordement.

Ces éléments ne doivent pas être abîmés mécaniquement ou suite à la corrosion.

#### CONDITION D'UTILISATION

Le crochet est muni de la plaque signalétique imposant à l'utilisateur les charges normales en sécurité.



Lors de toute période d'utilisation il faut conserver tous les éléments du crochet en bon état technique (éléments de fixation correctement vissés, l'ensemble à l'abri de la corrosion).

La remorque doit être raccordée avec le crochet par une jonction supplémentaire, suffisamment résistante (chaîne, corde avec fermeture).

#### ATTENTION

Des endommagements mécaniques du crochet d'attelage, p.ex: suite à heurt ou accrochage d'un objet, empêchent son utilisation.

Le crochet d'attelage endommagé n'est pas peut être réparé.

Vérifier les boulons de fixation du crochet d'attelage après 1000 km de route.

Les sollicitations verticales sur le crochet ne peuvent pas dépasser 90 kg.

**Contactez votre garagiste agréé pour effectuer le contrôle après avoir fixé le crochet d'attelage!**

date de vente.....

No de carte grise .....

Date de fabrication.....-.....  
mois      année.

.....  
cachet du vendeur.

**e20\*94/20\*0999\*00**

Prise 7 plots 12V  
avec broches amovibles  
Symbole SWW 1135-812

Référence de la borne	Borne à raccorder des fils	Couleurs
31	masse de véhicule	Blanc, white
L	indicateur de direction gauche	Jaune, yellow
R	indicateur de direction droit	Vert, green
54	feu de stop	Rouge, red
58L	feu de position gauche	Noir, black
58R	feu de position droit	Marron, brown
+	feu de brouillard arrière	Bleu, blue

**VOLVO V 70**  
**09/07 -**  
**NO CAT.V/015**

**INSTRUCTION DE MONTAGE:**  
**FITTING INSTRUCTION:**

Couple de serrage pour vis et écrous (8.8)			
Torgue settings for nuts and bolts (8.8)			
M8	25 Nm	M12	85 Nm
M10	55 Nm	M14	135 Nm
M16	195 Nm		

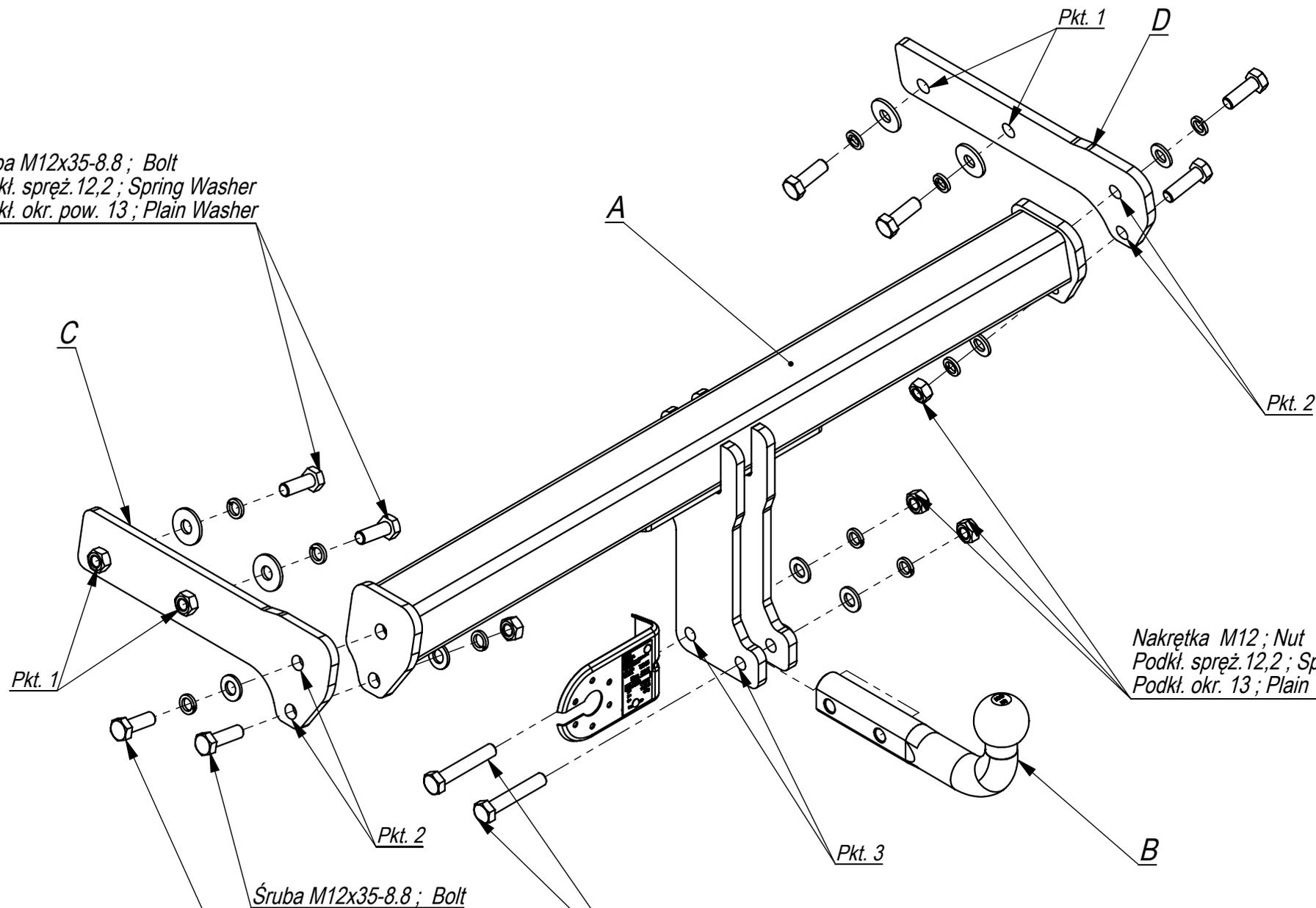
- Dévisser le pare-chocs et le renforcement métallique du pare-chocs (il ne sera plus utile).
- Enlever le pot d'échappement de sa fixation et dévisser la protection thermique.
- Glisser les éléments B et C dans les longerons, et à travers les trous technologiques, visser par boulons M12x40 8.8 (pt 1) en utilisant des rondelles agrandies.
- Serrer la poutre du crochet d'attelage A aux éléments B et C à l'aide des boulons M12x35 8.8 (point 2).
- Visser le crochet d'attelage et socle de prise électrique.
- Serrer tous les boulons avec un couple de serrage selon tableau.
- Monter le pare-chocs.
- Installer le pot d'échappement sur sa fixation.
- Raccorder le circuit électrique.

**KIT BOULONS:**  
**FASTENING MEANS:**

	-M12x70 8.8 2pcs -M12x40 8.8 8pcs		- ø36 4pcs
	-M12 10pcs		
	-M12 10pcs		
	-M12 4pcs		

- Unscrew the bumper and its metal reinforcement (it will not be used any more).
- Lower the damper from the hanger and unscrew thermal shield.
- Insert the elements B and C in the metal clamps and through the technological holes screw with bolts M12x40 8.8 (point 1) using large washers.
- Screw the main bar A to the elements B and C with bolts M12x35 8.8 (point 2).
- Fix the ball and electric plate.
- Tighten all the bolts according to the torque setting- see the table.
- Screw the bumper.
- Assemble the damper.
- Connect the electric wires.

Śruba M12x35-8.8 ; Bolt  
 Podkł. spręż. 12,2 ; Spring Washer  
 Podkł. okr. pow. 13 ; Plain Washer



Nakrętka M12 ; Nut  
 Podkł. spręż. 12,2 ; Spring Washer  
 Podkł. okr. 13 ; Plain Washer

Śruba M12x35-8.8 ; Bolt

Śruba M12x40-8.8 ; Bolt  
 Podkł. spręż. 12,2 ; Spring Washer  
 Podkł. okr. 13 ; Plain Washer

Śruba M12x70-8.8 ; Bolt

Nr katalogowy  
 V/015

Marka  
 Volvo V70 od 09/07 ->



96-111 Kowiesy, Chojnata 23 A  
 tel. +48 46 831 73 31